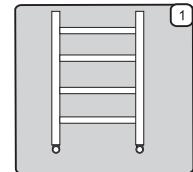
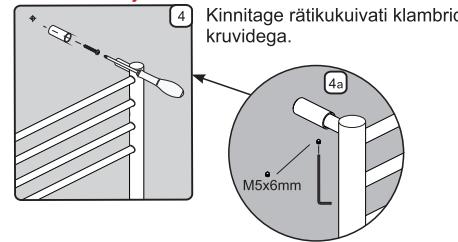


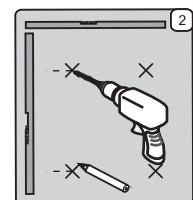
Roostevabast terasest rätikuhooldja

**Komplekt:**

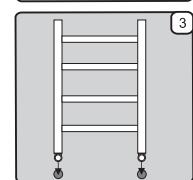
1 rätikukuivati;
4 klambrid, 8 kruvi, 4 kruvi koos plastankruga, 4 kruvikatet.



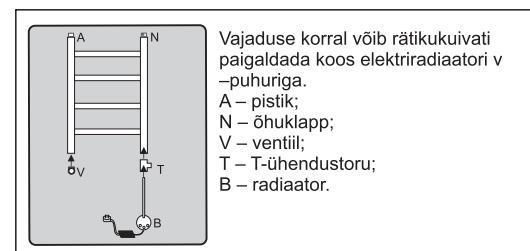
Kinnitage rätikukuivati klambrid kruvidega.



Märkige seinale klambreite kinnituskohad. Puurile väjaliku läbimõõduga 40 mm sügavuseid augud. Pange plastüüblid aukudesse. Kinnitage klambrid poltidega seina külge.



Asetage rätikukuivati kinnituskohale ja ühendage ühendustorude abil kuumaveetorustikuga.



Vajaduse korral võib rätikukuivati paigaldada koos elektriradiaatori v-puhuriga.
A – pistik;
N – öhuklapp;
V – ventiil;
T – T-ühendustoru;
B – radiaator.

! Lülitage kuum vesi sisse ja kontrollige, et rätikukuivati ei leiks.

! Rätikukuivatite õige maandamise juhend on veebisaidil www.wellmer.lt

■ Produkto aprašymas

Rankšluosčių džiovyklé skirta drégniems rankšluosčiams ir rübamis džiovinti. Ji gali būti montuojama tiek patalpų šildymo sistemoje, tiek karšto vandens tiekimo sistemoje. Džiovyklé pagaminta iš nerūdijančio plieno markės - **AISI 304 (EN 1.4301)**. Šis plienas dėl jame esančių metalų -tokių kaip chromas, nikelis priemaišų yra atsparus elektrocheminei korozijai.

■ Privalužinoti

Produktas nerūdija, nekiūra tvarkingai sumontuotoje šildymo ar geriamo vandens tiekimo sistemoje, kai sistemoje esamo vandens kokybė tenkinā leistinas normas. Dėl netinkamo vamzdynų montavimo ar eksploatavimo, netinkamos jais tekančio vandens sudėties ar netinkamo elektroinės buitinių prietaisų (indaplovė, skalbimo mašina ir kt.) įžeminimo, produktas gali pradėti iškoroduti. Korozijos priežastis - skirtinį metalų potencialų susidarymas elektrai laidžioje aplinkoje.

■ Garantija suteikiama

24 mén. nuo pardavimo dienos, kuomet tenkinamos eksploatavimo sąlygos:

1. Vanduo, kuris teka vamzdynu, prie kurio prijungtas produktas, yra tinkamas kokybės. ES direktyva 98/83/EC

Ph 6.0 - 8.5
Kietosios dalelės 50 mg/l
Amonio jonai 0.5 mg/l
Nitratai 50 mg/l
Visi fosfatai 1 mg/l
Chloridai 200 mg/l
Sulfatai 250 mg/l
Floridai 1.5 mg/l
Visi cianidai 0.05 mg/l

2. Vamzdynai prie kurių montuojamas produktas turi būti pakankamai įžeminti. Jei vamzdyne yra sumontuotų plastikinių vamzdžių, patartina papildomai įžeminti pačią džiovyklę. Elektriniai prietaisai (skalbimo mašinos, indaplovės ir kt.) negali būti įžeminti pasinaudojant vandentiekio ar šilumos vamzdynu! Juos įžeminama vadovaujantis elektroinės buitinių prietaisų instalavimo saugos instrukcijomis (montuojamos rozetės su įžeminimu).

■ Pardavėjas privalo:

Parduodamas produktą supažindinti pirkėjų su garantiniame talone nurodytomis garantijos sąlygomis, prisegti kasos aparato čekį.

■ Pretenzijos dėl produkto kokybės priimamos:

produkto korpusui prarūdijus, prakiurus ar atsiradus kitiems defektams ne dėl vartotojo kaltės. Sugedusiam produktui apkeisti turi būti pridedami: vandens analizės duomenys, įrenginių prijungtų prie vamzdyno sistemos įžeminimo varžų matavimo protokolai, pažyma apie tinkamą vamzdyno sumontavimą, kasos čekis ir šis garantinis talonas.

Be minėtų duomenų produkto keisti néra prasmės, reikia ieškoti priežasčių eksploatavimo aplinkoje.

For stainless steel towel dryers - rails

Описание продукта

Полотенцесушитель предназначен для сушки влажных полотенец и одежды. Он может быть вмонтирован как в системе отопления, так и в системе горячей воды. Полотенцесушитель изготовлен из нержавеющей стали марки - **AISI 304 (EN 1.4301)**. Эта сталь, из-за находящихся в ней металлов - таких как хром, никель, примесей устойчив к электрохимической коррозии.

Нужно знать

Продукт не ржавеет, не протекает в аккуратно оснащенной системе отопления или системе подачи питьевой воды, когда в системе качество находящейся воды удовлетворяет допустимые нормы. Из-за непригодной установки или эксплуатации трубопровода, негодного состава бегущей по нему воды или непригодного заземления электрических бытовых приборов (посудомоечной машины, стиральной машины и др.) продукт может начать гнить - разъедаться. Причина коррозии - образование потенциалов разных металлов в электропроводящей среде.

Гарантия предоставляется

24 мес. со дня продажи, когда годные условия эксплуатации:

1. Вода, которая течет по трубопроводу, к которому подключен продукт, является пригодного качества. Директива EU 98/83/EC

pH 6.0 - 8.5

Твердые частицы 50 мг/л

Ионы аммония 0.5 мг/л

Нитраты 50 мг/л

Все фосфаты 1 мг/л

Хлориды 200 мг/л

Сульфаты 250 мг/л

Флориды 1.5 мг/л

Все цианиды 0.05 мг/л

2. Водопровод, к которому монтируется продукт, должен быть достаточно заземлен. Если в трубопроводе вмонтированы пластиковые трубы, советуется дополнительно заземлить сам полотенцесушитель. Электроприборы (стиральные машины, посудомоечные машины и др.) не могут быть заземлены, используя водопровод или трубопровод отопления! Их заземляют, руководствуясь инструкциями безопасности оборудования бытовых приборов (монтируя розетки с заземлением).

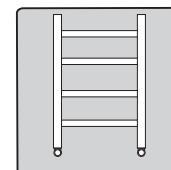
Продавец обязан:

продавая продукт, ознакомить покупателя с условиями гарантий, указанными в гарантийном талоне, прикрепить чек кассового аппарата.

Претензии о качестве продукта принимаются:

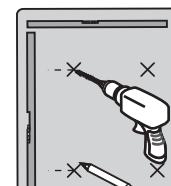
в случае возникновения ржавчины, образования отверстий или других дефектов не по вине пользователя. Для замены неисправного продукта необходимо предъявить данные анализа воды, протоколы измерения сопротивления заземления оборудования, подключенного к системе водопровода, справка о надлежащей установке трубопровода, кассовый чек и данный гарантийный талон.

Без упомянутых данных менять продукт нет смысла, нужно искать причины в среде эксплуатации.

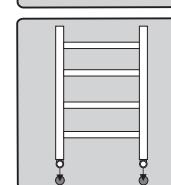


Set:

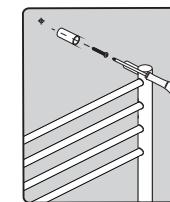
1 pc towel heater body;
4 pc brackets; 8 pc screws; 4 pc
screws with a plastic anchor; 4
screws caps.



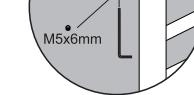
Attach the towel heater brackets to
the chosen spot on the towel heater
and mark the spots at which the
brackets of the towel heater will be
mounted. Drill the holes of required
diameter, 40 mm in depth. Place the
plastic dowels into the holes.



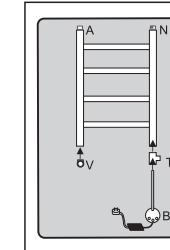
Position the towel heater at the
mounting spot and use the
connectors to attach it to the hot
water pipeline.



Fasten the towel heater brackets with
the screws.

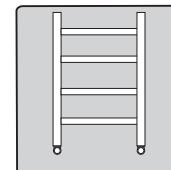


If needed, the towel heater may be
mounted together with the electric
heater.
A-plug;
N-air valve;
V-valve;
T-tee connector;
B-heater;



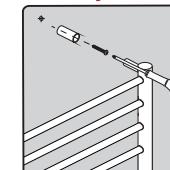
- ⚠ Turn on the hot water supply and make sure that the towel heater is leakproof.**
⚠ The correct grounding of towel heaters you will find at the website: www.wellmer.lt

Nerūsējoša tērauda dvielu žāvētāja

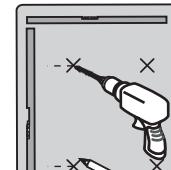
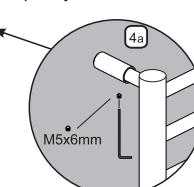


Komplektā ietilpst:

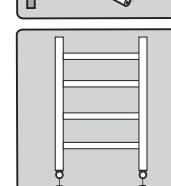
1 dvielu žāvētājs;
4 stiprinājumi; 8 skrūves; 4 skrūves
ar plastmasas dibļiem; 4 skrūju
vāciņi.



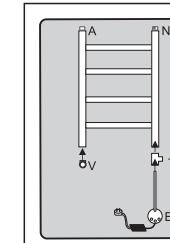
Nostipriniet dvielu žāvētāja
stiprinājumus ar skrūvēm.



Uz sienas atzīmējiet punktus, kur tiks
ievietoti stiprinājumi. Izurbiet attiecīgā
diametra caurumus 40 mm dziļumā.
Levietojet tajos plastmasas dibļus.
Ieskrūvējiet stiprinājumus sienā,
izmantojot skrūves.



Novietojiet dvielu žāvētāju montāžas
vietā un izmantojiet savienojumus,
lai pievienotu to karstā ūdens
cauruļvadam.



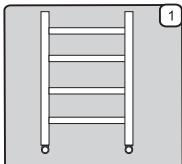
Ja nepieciešams, dvielu žāvētāju var
pievienot kopā ar elektrisko sildītāju.
A-kontaktdakša;
N - gaisa vārstīs;
V - ventīlis;
T-T-veida savienojums;
B-sildītājs

- ⚠ Ieslēdziet karstā ūdens padevi un pārliecinieties, ka no dvielu žāvētāja nesūcas ūdens.**

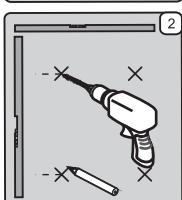
- ⚠ Informāciju par dvielu žāvētāja zemēšanu varat atrast mājaslapā www.wellmer.lt**

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

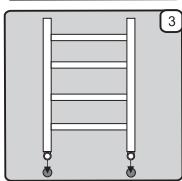
Nerūdijančio plieno rankšluosčių džiovintuvams - kopetėlėms



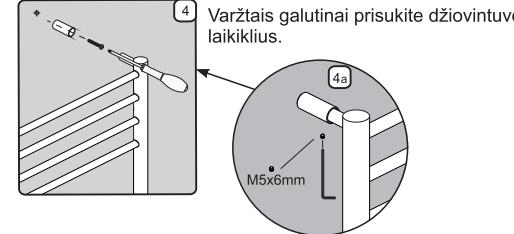
Komplektacija:
1 vnt džiovyklės korpusas;
4 vnt džiovyklės laikikliai; 8 vnt varžtai; 4 vnt medvaržčiai su plastiniiais kaiščiais;
4 vnt varžtų dangteliai.



Ant džiovyklės uždėkite laikiklius pasirinktoje vietoje ir džiovyklės montavimo vietoje paženklinkite laikiklių tvirtinimo vietas. Išgręžkite reikiama skersmens ir 40 mm gylis skyles ir įstatykite į jas plastinius kaiščius.



Pastatykite džiovyklę į tvirtinimo vietą ir armatūros pagalba prijunkite prie karšto vandens vamzdyno.



Varžtais galutinai prisukite džiovintuvo laikiklius.
M5x6mm
4a

Pagal poreikį džiovyklė gali būti montuojama kartu su elektriniu šildytuvu.
A-aklė;
N-nuorintojas;
V-ventilis;
T-trišakis;
B-šildytuvas;

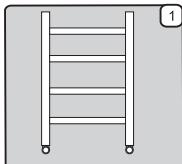


Atsukite karšto vandens padavimo sistemą ir įsitikinkite, kad džiovyklė pajungta hermetiškai.

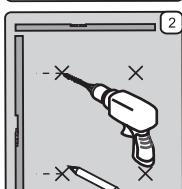
Apie tai, kaip teisingai įžeminti rankšluosčių džiovintuvus rasite interneto svetainėje: www.wellmer.lt

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

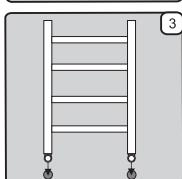
Для полотенцесушителей - лесенок из нержавеющей стали



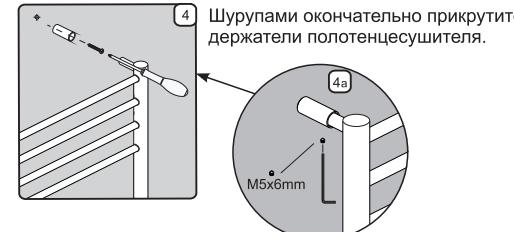
Комплектация:
1 шт. корпус полотенцесушителя;
4 шт. держатели для полотенцесушителя; 8 шт. винты;
4 шт. винты для дерева со пластиковой втулкой; 4 шт. крышки для винтов.



На полотенцесушитель наденьте держатели в выбранном месте и в месте установления полотенцесушителя отметьте места крепления держателей. Просверлите отверстия необходимого диаметра и глубиной 40 мм, и вставьте в них пластиковые втулки.



Поставьте полотенцесушитель на место крепления и при помощи арматуры подсоедините к трубопроводу горячей воды.



Шурупами окончательно прикрутите держатели полотенцесушителя.
M5x6mm
4a

При необходимости, полотенцесушитель может быть установлен вместе с электрическим обогревателем.
A-заглушка;
N-воздухоспускатель;
V-venting;
T-тройник;
B-нагревательный тэн;



Откройте систему горячего водоснабжения и убедитесь, что полотенцесушитель подсоединен герметично.

Информация о правильном заземлении полотенцесушителей на сайте: www.wellmer.lt

THE PRODUCT PASSPORT – WARRANTY CARD

Product description

The towel heater is designed for drying wet towels and clothes. It can be installed at both the heating system of premises and hot water distribution system. The towel heater is made from stainless steel AISI 304 (EN 1.4301). It is resistant to electrochemical corrosion due to its metallic composition (such as chrome, nickel alloys).

Important to know

The product does not rust away and does not leak in a properly installed heating or drinking water distribution systems when the water quality in the system is within the allowed limits. The product may start to disintegrate, i.e. corrode due to improper mounting and exploitation of pipelines, inadequate composition of water distributed in the aforementioned pipes or incorrect grounding of electric domestic appliances (dishwasher, washing machine, etc.). The reason of possible corrosion is the formation of different potentials of metals in electrically conductive medium.

Warranty

The granted warranty is 24 months from the day of purchase if the following handling conditions are met:

1. Water distributed in the pipeline to which the product is connected is of adequate quality. EU directive 98/83/EC

Ph 6.0 - 8.5
Solid particles 50 mg/l
Ammonium ions 0.5 mg/l
Nitrates 50 mg/l
All phosphates 1mg/l
Chlorides 200 mg/l
Sulfates 250 mg/l
Fluorides 1.5 mg/l
All cyanides 0.05 mg/l

2. The pipelines to which the product is connected must be sufficiently grounded. If the pipeline contains plastic pipes it is recommended to additionally ground the towel heater as well. Electric appliances (washing machines, dishwashers, etc.) cannot be grounded using the water supply or heating pipelines! They are to be grounded according to the installation safety instructions of electric domestic appliances (grounded sockets are mounted).

Obligations of the seller:

When selling the product, the seller must introduce the warranty conditions set forth in the warranty card to the buyer and must attach receipt.

Claims regarding the quality of the product are accepted:

in case of product corrosion, leaking or other defects which occurred not due to the fault of the customer. The water analysis data, the measurement protocols of grounding resistance of the grounded appliances connected to the pipelines, the certificate confirming proper pipeline installation, the cash register receipt and this warranty card must be provided when applying for replacement of the defected product.

There is no sense in replacing the product without the aforementioned data as the reasons of the malfunctioning are most likely related to the handling conditions.

■ Preces apraksts

Dvieļu žāvētājs ir paredzēts mitru dvieļu un drēbju žāvēšanai. To var pieslēgt gan apkures, gan karstā ūdens padeves sistēmai. Žāvētājs ir izgatavots no nerūsējošā tērauda **AISI 304 (EN 1.4301)**. Pateicoties tam, ka šim tēraudam ir pievienoti metāli (tādi kā hroms un nikelis), tas ir izturīgs pret elektroķīmisko koroziju.

■ Svarīgi zināt

Prece nerūsē, no tās nekas neieplūst pareizi aprīkotā apkures sistēmā vai dzeramā ūdens padeves sistēmā, ja attiecīgajā sistēmā esošā ūdens kvalitātes radītāji atbilst pieļaujamajām normām. Gadījumā, ja cauruļvadi ir bijuši izbūvēti vai ekspluatēti nepareizi vai ja tajos plūstošā ūdens sastāvs nav atbilstošs normām, vai ja mājsaimniecības elektroierīces (vejas, trauku mazgājamās mašīnas u.c.) ir nepareizi iezemētas, prece var sākt pūt - sabruk. Korozijas iemesls – dažādu metālu savienojumu veidošanās vidē, kas vada elektrisko strāvu.

■ Garantija

Garantija tiek piešķirta uz 24 mēnešiem no pārdošanas brīža, ja ir ievēroti šādi ekspluatācijas nosacījumi:

1. Ūdens, kas plūst pa cauruļvadu, pie kura ir pieslēgta prece, atbilst kvalitātes prasībām. Eiropas Padomes direktīva 98 / 83 / EK.

Ph 6.0 - 8.5

Cietās dalīņas 50 mg/l

Amonija joni 0.5 mg/l

Nitrāti 50 mg/l

Visi fosfāti 1mg/l

Hlorīdi 200 mg/l

Sulfāti 250 mg/l

Florīdi 1.5 mg/l

Visi cianīdi 0.05 mg/l

2. Ūdensvadam, kuram tiek pieslēgta prece, ir jābūt pietiekami iezemētam. Ja cauruļvadā ir iebūvētas plastmasas caurules, ir ieteicams papildus iezemēt pašu žāvētāju. Elektroierīces (vejas, trauku mazgājamās mašīnas u.c.) nedrīkst būt iezemētas, izmantojot ūdensvadu vai apkures sistēmas cauruļvadus! Šīs ierīces iezemē, vadoties pēc mājsaimniecības elektroierīču drošības instrukcijām (iebūvējot rozetes ar zemējumu).

■ Pārdevēja pienākumi:

Pārdodot preci, iepazīstināt pircēju ar garantijas noteikumiem, kas izklāstīti garantijas talonā, jāpievieno kvīts.

■ Sūdzības par preces kvalitāti tiek pieņemtas šādos gadījumos:

Ja prece ir izrūsējusi, tek cauri, vai ir citi defekti, kas nav radušies pircēja vainas dēļ. Lai pieteiktos preces nomaiņai, ir jāpievieno ūdens analīžu rezultāti, aprīkojuma, kas pieslēgts ūdensvada sistēmai, zemējuma pretestības mēriju protokoli, izziņa par cauruļvadu pareizu uzstādīšanu. Tāpat jāpievieno kases čeks un šīs garantijas talons.

Ja netiek iesniegta iepriekš minētā informācija, mainīt preci nav jēgas, jo, visticamāk, iemesls ir nepareiza preces izmantošana.

■ Toote kirjeldus

Rätikukuivati on loodud märgade rätikute ja riite kuivatamiseks. Selle saab paigaldada nii küttekui ka kuumaveesüsteemi. Rätikukuivati on valmistatud roostevabast terasest AISI 304 (EN 1.4301). Tänu metallisulamile koostisele (kroom, nikkel) on see elektrokeemilise korrosiooni kindel.

■ Oluline teada

Toode ei roosteta ega leki, kui see on paigaldatud kütte- või joogiveesüsteemi, milles kasutatakse nõuetekohast vett. Toode võib hakata lagunema, st roostetama vale kinnituse, torude ebaõige kasutuse, nendes liikuva vee vale koostise või kodumasinate (nõudepesumasin, pesumasin jne) ebaõige maanduse korral. Roostet võivad põhjustada metallide erinevad laengud elektrit juhtivas keskkonnas.

■ Garantii

Garantii kehtib 24 kuud alates ostupäevast, kui toodet kasutatakse all loetletud nõuete kohaselt:

1. Tootega ühendatud torudes kasutatav vesi vastab EL-i direktiiville 98/83/EC.

Ph 6.0 - 8.5

Tahked osakesed 50 mg/l

Ammoniumi ionid 0.5 mg/l

Nitraadid 50 mg/l

Köök fosfaadid 1mg/l

Kloriidid 200 mg/l

Sulfaadid 250 mg/l

Fluoriidid 1.5 mg/l

Köök tsüaniidid 0.05 mg/l

2. Torud, kuhu toode ühendatakse, peavad olema korralikult maandatud. Plasttorude korral tuleks ka rätikukuivati eraldi maandada. Elektriseadmeid (pesumasin, nõudepesumasin jne) ei tohi maandada veotorude ega küttesüsteemi kaudu! Need tuleb maandada kodumasinatele kehitivate ohutu paigalduse nõuete järgi (kasutades maandusega pistikupesi).

■ Müüja kohustused:

Müüja peab ostjale tutvustama garantikaardil märgitud tingimusi ja peab kinnitama kvītungi.

■ Toote kvaliteedile esitatavad nõuded aktsepteeritakse, kui:

Kasutajast olenemata põhjusel esineb tootel leke või muud defektid. Defektse toote asendamise taotlusel tuleb esitada veeanalüüside andmed, torustikuga ühendatud maandatud seadmete maandustakistuse mõõtmisprotokollid, torustiku õiget paigaldust kinnitav sertifikaat, ostukviitung ja garantikaart.

Mainitud andmeteta pole mõtet toodet asendada, sest kõige tõenäolisemalt on rikke põhjus kasutustingimustes.